Организация Объединенных Наций A/HRC/25/L.16

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 March 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Двадцать пятая сессия
Пункт 3 повестки дня
Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Австрия, Ангола*, Аргентина, Бельгия*, Боливия (Многонациональное Государство)*, Босния и Герцеговина*, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия*, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Германия, Гондурас*, Государство Палестина*, Греция*, Дания*, Египет*, Ирландия, Испания*, Италия, Кипр*, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мексика, Мозамбик*, Нидерланды*, Норвегия*, Панама*, Парагвай*, Перу, Португалия*, Румыния, Сальвадор*, Словакия*, Словения*, Тимор-Лешти*, Тунис*, Уругвай*, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Черногория, Швейцария*, Эквадор*, Эстония: проект резолюции

25/…
Вопрос о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, которые закреплены в международных договорах о правах человека, включая Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на то, что в Венской декларации и Программе действий, итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в соответствии с которой был создан Совет по правам человека, подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека надо подходить справедливо и одинаково, с одних и тех же позиций и с равным вниманием, и ссылаясь также

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

на то, что поощрение и защита одной категории прав никоим образом не освобождает государства от обязательств в деле поощрения и защиты всех других прав;

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой главы государств и правительств подтвердили свое стремление не жалеть усилий для поощрения демократии и укрепления правопорядка, а также для обеспечения уважения всех международно признанных прав человека и основных свобод, включая право на развитие,

ссылаясь далее на свои резолюции по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, а также резолюции, принятые Комиссией по правам человека по этому вопросу,

вновь подтверждая обязательства и обязанности по принятию мер на индивидуальной основе и в рамках международной помощи и сотрудничества, особенно в экономической и технической областях, при максимальном использовании имеющихся ресурсов с целью постепенного достижения полной реализации экономических, социальных и культурных прав с помощью всех надлежащих средств, включая, в частности, принятие законодательных мер,

признавая, что вступление в силу, в частности, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах 5 мая 2013 года является шагом вперед в деле усиления поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав во всем мире,

подчеркивая императивную необходимость ускорения усилий, направленных на достижение Целей развития тысячелетия, и признавая исключительную важность уделения должного внимания реализации экономических, социальных и культурных прав в процессе разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года,

подчеркивая также правозащитные принципы, касающиеся, в частности, недискриминации, человеческого достоинства, справедливости, равенства, универсальности и участия, подтвержденные в международном праве прав человека и Венской декларации и Программе действий, и особо отмечая, что права, закрепленные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, должны осуществляться недискриминационным образом,

1. *призывает* все государства обеспечить осуществление в полном объеме экономических, социальных и культурных прав на основе принятия, в частности, всех необходимых мер по выполнению резолюций Совета по правам человека по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав, самой последней из которых является резолюция 22/5 от 21 марта 2013 года;

2. *призывает также* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и призывает государства-участники рассмотреть возможность пересмотра своих оговорок к нему;

3. *приветствует* вступление в силу Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах 5 мая 2013 года и тот факт, что 12 государств стали участниками Факультативного протокола, а также то, что 45 государств подписали его, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола, а также рассмотреть возможность выступления с заявлениями по статьям 10 и 11;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав[1], посвященный в первую очередь доступу к правосудию в случаях нарушений экономических, социальных и культурных прав, который был представлен в соответствии с резолюцией 22/5 Совета по правам человека и рекомендациями, содержащимися в ней;

5. *подчеркивает* важность эффективной защиты в случаях нарушений экономических, социальных и культурных прав и, в этой связи, судебных, квазисудебных и других надлежащих средств защиты, доступных на индивидуальной или, в соответствующих случаях, коллективной основе, и надлежащих процедур для недопущения ущемления таких прав;

6. *рекомендует* государствам обеспечить доступ к эффективным, судебным, квазисудебным и другим надлежащим средствам правовой защиты в случаях нарушений экономических, социальных и культурных прав для всех без какой-либо дискриминации, включая такие аспекты, как физическая доступность, стоимостная доступность, доступ к информации, равенство доступа и необходимая правовая помощь;

7. *призывает* государства обеспечить надлежащую процедуру применения средств правовой защиты в отношении экономических, социальных и культурных прав;

8. *приветствует* предпринятые на национальном уровне шаги по осуществлению экономических, социальных и культурных прав, включая принятие соответствующих законов и вынесение соответствующих судебных решений национальными судами;

9. *вновь заявляет*, что уважение, поощрение и защита прав человека являются составной частью эффективной деятельности, направленной на достижение согласованных на международном уровне целей развития, включая Цели развития тысячелетия, и подчеркивает центральную роль Организации Объединенных Наций в расширении глобального партнерства в интересах развития с целью создания благоприятных глобальных условий для достижения целей развития, а также важность уделения должного внимания равенству, социальной защите и подотчетности в контексте реализации экономических, социальных и культурных прав при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

10. *подчеркивает* важность Совместной инициативы о минимальном уровне социальной защиты для реализации экономических, социальных и культурных прав и в этой связи отмечает принятие Международной конференцией труда рекомендации № 202 (2012) о национальных уровнях социальной защиты;

11. *с интересом отмечает* работу, проделанную Комитетом по экономических, социальным и культурным правам с целью оказания помощи государствам-членам в выполнении ими своих обязательств, в частности посредством разработки замечаний общего порядка и рассмотрения периодических докладов;

12. *с интересом отмечает также* работу других соответствующих договорных органов и специальных процедур по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в рамках их соответствующих мандатов;

[1] A/HRC/25/31.

13. *рекомендует* расширять сотрудничество и, в соответствующих случаях, активизировать координацию между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, механизмами Совета по правам человека и другими договорными органами по правам человека, деятельность которых имеет отношение к экономическим, социальным и культурным правам, таким образом, чтобы при этом обеспечивалось соблюдение их различных мандатов и дальнейшее осуществление их политики, программ и проектов;

14. *признает и поощряет* важный вклад региональных организаций, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, включая неправительственные организации и научные и исследовательские учреждения, в решение вопроса реализации и осуществления экономических, социальных и культурных прав;

15. *приветствует* деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленную на поощрение экономических, социальных и культурных прав, которая осуществляется главным образом с помощью технического сотрудничества, работы его полевых отделений, представления соответствующих докладов органам Организации Объединенных Наций, наращивания внутреннего экспертного потенциала и его публикаций и исследований по соответствующим проблемам;

16. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку и представление Совету по правам человека в рамках пункта 3 повестки дня ежегодного доклада по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав с уделением особого внимания важности уровней социальной защиты для реализации экономических, социальных и культурных прав;

17. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом и рассмотреть возможность принятия дальнейших мер в целях осуществления настоящей резолюции.